

## ABONNEMENTS

Canada ..... \$1.00 par an  
 États-Unis ..... 1.50  
 Europe ..... 2.50

## Tarif des Annonces

1ère insertion, par ligne ..... 12 cents  
 Chaque insertion subséquente 8 cents

M. B.—Les annonces de naissances, mariages et sépultures seront insérées au taux de 25 cents chacune.

# LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE

## LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ  
 TOUS LES MERCREDIS

PAR  
 ANT. GAUVIN  
 IMPRIMEUR

Toutes communications concernant  
 le journal ou l'imprimerie devront être  
 adressées :

La Manito  
 42 AVENUE VINCEN  
 SAINT-BONIFACE MANITOBA  
 Téléphone 3377

## SIR LOUIS TAILLON

Sir Louis Taillon, toujours mieux connu par nos gens sous le nom de l'"Honorable Taillon" vient de célébrer le 77e anniversaire de sa naissance.

A cette occasion tous les journaux du Canada lui présentent leurs hommages. "Le Manitoba" ne saurait rester en arrière.

Ici nous lui devons nos hommages et notre reconnaissance. Hommages à la vie longue et digne de ce vétéran de la politique canadienne. Reconnaissance profonde et entière de la population française et catholique de l'Ouest pour l'affection profonde, l'intérêt constant et le dévouement sans bornes qu'il n'a jamais cessé et ne cesse encore de porter aux causes qui nous sont les plus chères. C'est donc de tout cœur que nous lui disons, longue, très longue vie.

## L'USAGE DU FRANÇAIS

(La Presse)

Les fanatiques qui cherchent par tous les moyens à supprimer l'usage du français dans l'Ontario et les autres provinces du Dominion, apprendront avec stupor que les commissaires d'écoles de la cité de Westmount ont décidé de donner une nouvelle impulsion à l'enseignement de la langue française dans toutes les institutions soumises à leur juridiction.

C'est que l'on a compris l'importance et la nécessité, même au point de vue pratique, qu'il y a pour tout Canadien de parler les deux langues principales dans un pays où se trouvent établies deux grandes races d'origines différentes. Ce n'est plus une question de sentiment, c'est une question d'efficacité.

Pour ne pas faire montre de ses sentiments, notre concitoyen de langue anglaise ne peut s'empêcher de ressentir son infériorité, lorsqu'il se trouve en contact avec des Canadiens-français, qui, eux, pour la plupart, parlent l'anglais avec facilité. C'est pour obvier à cet inconvénient que les autorités scolaires de la municipalité westmount ont décidé de mettre leurs élèves en état, non seulement de comprendre le français ou d'en connaître les règles, mais, de plus, de les rendre capables de parler cette langue couramment.

Les effets de cette démarche ne sauraient tarder à se faire sentir d'heureuse façon au sein de notre population. Trop longtemps, citoyens de langue française et de langue anglaise ont vécu côte à côte, sans se connaître. L'ignorance s'est surtout manifestée dans les grands centres, et l'on peut affirmer, sans crainte de se tromper, que cette méconnaissance a été un grand retard à la compréhension de la métropole.

Le mouvement de cohésion semble être lancé pour de bon, et, malgré les adversaires irréductibles, parce qu'ignorants de la langue française, ce mouvement gagnera toutes les provinces, pour le plus grand bien du Canada. Le geste des commissaires d'écoles de Westmount est destiné à avoir une portée considérable.

## La question de l'Alsace-Lorraine

Après la guerre de 1870, on entendait les Allemands s'écrier: "Il n'y a plus de question d'Alsace-Lorraine." Nous nous levions tous comme un seul homme, pour défendre la conquête de la dernière guerre.

En France non plus, il n'y avait pas de question d'Alsace-Lorraine. C'était un vol à main armée, dont on parlait peu; mais on y pensait beaucoup. A Paris, au pied de la statue de Strasbourg, c'étaient des manifestations incessantes d'affection, de regrets, d'espérance. De toutes parts, dans nos villes, dans nos villages, on donnait à des places, à des avenues, les noms aimés de l'Alsace-Lorraine. Depuis, jamais notre peuple n'a toléré l'idée d'un rapprochement, d'une entente avec la nation de proie qui l'avait dépouillé. L'accès de notre Bourse a été fermé aux valeurs de l'Allemagne; la réception à Paris d'un souverain, d'un prince allemand aurait soulevé des orages.

Et, cependant, ce n'est pas pour l'Alsace-Lorraine que la France a mis l'épée au clair en 1914. Elle s'est levée vaillante, prête à tous les

cris, pour se défendre contre l'ennemi séculaire acharné, qui voulait la "saigner à blanc", lui arracher de nouvelles provinces, de nouveaux milliards.

Bientôt, les bords allemands se sont rués, traitreusement, sur la malheureuse, héroïque Belgique, puis sur nos départements du Nord, au milieu d'atrocités inouïes, ne l'oublions pas, quel que soit le déguisement politique que va prendre l'Allemagne—aux acclamations enthousiastes de tout son peuple.

Oui, tout le peuple allemand, sans exception, a exulté au récit de ces sinistres orgies, de ces ignobles brutalités, de ces pillages, de ces incendies, de ces vols, de ces tueries de femmes, d'enfants, de vieillards... C'était la guerre! C'était la loi du plus fort, le *Faustrecht*, le droit du poing. C'était la réalisation du rêve caressé par tout l'Allemagne: *Frankreich muss zermetteln sein*. La France doit être écrasée, fracassée!

Le péril était effroyable. La préparation à la guerre de l'Allemagne était complète, formidable. Son énorme armée passait pour invincible, son "grand état-major" pour impeccable, inimitable. Le monde entier nous a crus perdus quand, après Charleroi, les masses allemandes poursuivirent vers Paris leurs marches triomphales. "Irréductibles". Il a été un miracle quand elles se sont brisées contre les vertus de race, d'héroïsme inouïes nos soldats, contre la vaillance, les talents, l'admirable dévouement de nos officiers, de nos généraux, contre la maîtrise du maréchal Joffre.

Depuis ces mémorables journées de la Marne, nos armées n'ont cessé de lutter, de riposter vaillamment, énergiquement aux attaques violentes, acharnées, furieuses de l'Allemagne. Et c'est au bout de trois ans de combats, de sanglants sacrifices, lorsqu'à force de persévérance, de vaillance, de patriotisme, nous sommes arrivés, avec l'aide de nos alliés, à être près d'en finir avec cette nation de proie, de crimes, qu'on oserait nous dire qu'il y a une question d'Alsace-Lorraine, que l'Alsace-Lorraine ne nous sera rendue qu'à la suite d'un plébiscite.

Ceux qui ont fait cette proposition ignorent tout de ce qu'est l'Alsace-Lorraine, de ce qu'elle a été depuis 1870.

Après la belle manifestation, à l'Assemblée de Bordeaux, des derniers députés français de nos deux provinces, ce fut, pendant vingt ans, l'attitude inoubliable d'attachement à la France, de protestation contre l'annexion allemande de toutes les populations alsaciennes-lorraines qui ne cessaient d'envoyer au Reichstag des députés n'ayant d'autre mission que de renouveler à Berlin la protestation solennelle de Bordeaux.

Puis, quand la France parut les oublier et s'occuper surtout de ses colonies, de ses discussions intérieures, les Alsaciens-Lorrains ouvrirent avec fermeté, ténacité la lutte, pour conserver tout au moins leurs coutumes, leurs traditions, leurs mœurs, leur autonomie. L'attitude fut alors différente dans les deux provinces.

En Lorraine, ce fut la résistance froide, fière, réservée, silencieuse, qui signifiait nettement aux Allemands: "Nous n'avons ni la même langue, ni les mêmes mœurs, ni les mêmes souvenirs. Jamais nous ne pourrions sympathiser avec vous, car il faudrait cesser d'être nous-mêmes."

Il en a été tout autrement en Alsace, où la lutte prit des allures batailleuses, gauloises. Cela tient à ce que les Alsaciens saient mieux, depuis de longs siècles, ce que vaut l'Allemand. Après la dislocation de l'empire de Charlemagne, leurs ancêtres ont été versés dans le lot germanique; ils sont restés, pendant plus de sept cents ans, en contact permanent, forcés avec l'Allemand, et ont légué à leurs descendants plus qu'un manque de sympathie, de la réputation pour l'Allemand. Avant 1870, quand deux Alsaciens se querellaient, l'injure décisive était: "Besch en Schwab!"—Tu es un Allemand, un "Boche".—Et alors, c'était les coups, la lutte.

Ce sentiment de répulsion pour l'Allemand est chez eux instinctif. Il tient à leur race. Les Alsaciens descendent incontestablement des Gaulois d'avant-garde que Jules César a trouvés sur les bords du Rhin, dans la vallée de l'Ill, et qui étaient chargés de lutter contre les incursions germaniques. Ils ont été conquis, dominés par les Allemands pendant de longs siècles; ils ont été obligés, pour se faire comprendre, d'abandonner leur langage celtique et d'apprendre la langue de leurs conquérants; mais ils ont toujours soigneusement é-

vité de se mêler à eux. Ils sont restés eux-mêmes. Leur âme est restée gauloise.

N'est-ce pas d'une façon analogue que les choses se sont passées en France? La longue occupation romaine, l'invasion des Francs ont modifié, perfectionné nos institutions, nos coutumes, notre civilisation. Notre langage est resté la même, l'âme gauloise s'enthousiasme de liberté, de vaillance, peu portée à la discipline, à la prévoyance, mais "chantant clair" et pleine de bon sens railleur.

L'âme de l'Alsace n'est pas autre, malgré son patois germanique. Et même ce patois a été bien utile après 1870, à notre chère province, non seulement pour protester contre ses oppresseurs, mais pour les railler ouvertement, pour se moquer de leurs maladroitures, de leurs lourdes exagérations, de leur raideur, pour en rire franchement, avec son vaillant, éminent député de Colmar, l'abbé Wetterlé, avec ses artistes préférés Zislin et Hansi, qui sont maintenant au milieu de nous, et dont toute notre nation apprécie tant l'esprit et de cœur, à la fois si alsacien et si français.

Cette attitude a été mise en relief par le fameux incident de Saverne, qui a éclaté quelques mois seulement avant la grande guerre. Les impertinences stupides grossières d'un sous-lieutenant prussien à l'égard de l'Alsace et de la France avaient été approuvées par le parti militaire prussien, et finalement par l'Allemagne entière. Toute l'Alsace, sans exception, fut debout, frémissant d'indignation, et en même temps haussant les épaules, pouffant de rire, devant certaines mesures lourdement grotesques, prises à Saverne par les autorités militaires allemandes.

Par contre, quel enthousiasme chaud, vibrant, quand un événement quelconque, grand ou petit, permettait à la population alsacienne de montrer ses sentiments pour son ancienne grande patrie; quand une musique, une fanfare passait en jouant un air français; quand apparaissait sur la scène un uniforme français; quand les étudiants de Strasbourg défilèrent nus devant la statue de Kléber; quand on inaugurait un monument rappelant les héros français de 1870; quand, le 14 juillet, on pouvait aller à Belfort, à Nancy, applaudir le défilé de troupes françaises!... C'était un délire.

Voilà le cœur des Alsaciens! Et la France leur demanderait ce qu'ils pensent de ce qu'ils veulent! Allons donc se sont nos frères, ses enfants. Elle leur ouvrira les bras, dès que la victoire le lui permettra. En imitant l'exemple de son grand roi Louis XIV, elle leur adoucira par tous les moyens possibles le passage du régime administratif lourd, inflexible, mais régulier de l'Allemagne, aux institutions de leur ancienne patrie: tout en les laissant libres de se débarrasser eux-mêmes, quand ils le voudront, de leur déguisement allemand.

La France reprendra l'Alsace-Lorraine, au même titre que ses départements du Nord. Et elle songera aussi espérons-le, à assurer la stabilité de la paix, en élargissant le domaine des mines de fer et de charbon indispensables à sa défense, et en prenant des mesures tout au moins militaires, pour que la rive gauche du Rhin ne reste pas à la merci des Allemands, et cesse d'être une source d'inquiétude, de périls, pour l'Alsace-Lorraine, pour notre pays, pour l'humanité.

GEN. ZURLINDEN.  
 —Le Gaulois.

## LES PRESERVES DE LA JUSTICE

Bref, on dansait le tango à Deauville, et sur d'autres plages du Calvados, et ailleurs. On ne le danse plus: c'est assez, voire c'est beaucoup trop qu'on l'ait dansé! Il y a là quelque chose de vilain, de honteux, qu'on supprime, et dont c'est dommage qu'on ne puisse pas supprimer le souvenir. Combien sont-ils, ces danseurs? Très peu nombreux, sans doute; comme aussi, dans Paris, les gens qui s'amusaient non d'une très petite minorité, mais si voyante. Assurément, ce n'est pas ça qui empêche que la France ait eu, pendant la guerre, une belle tenue: c'est ça pourtant qu'on n'évite pas de remarquer, avec chagrin: cette fausse note détruit la parfaite musique des âmes bien accordées dans la douleur et la digne énergie.

Ces frivoles, d'où viennent-ils? On se plaît à supposer qu'il y ait parmi eux une quantité de neutres et qui n'ont pas perdu l'habitude de chercher leur plaisir chez nous. Il faudrait inviter ces voyageurs à changer leur itinéraire, ces années-ci. Mais ils font marcher le commerce? Ma foi, si le commerce du plaisir ne marche pas, ces années-ci, tant pis! Il a si magnifiquement marché, naguère, qu'il a dû réaliser des économies. Il peut vivre sur ses économies, en attendant les jours meilleurs. Et tant pis pour lui, principalement! On connaît d'autres victimes de la tribulation, plus honorables et plus touchantes.

Mais ne nous flattions pas: c'est trop commode aussi, d'attribuer à des étrangers le balade de qui chez nous n'a point un joli air. Ne fermons pas les yeux à l'évidence: nous avons des compatriotes, un petit nombre, que la guerre n'a point touchés, modifiés, que la gigue n'a point avertis de ne plus rire. Savaient-ils que la guerre n'est pas terminée? Se rappellent-ils qu'elle a éclaté les premiers jours d'août 1914?... S'ils l'ont oublié, ce n'est pas par faute d'avoir eu peur, le lendemain de Charleroi et quand l'invasion menaçait leur sûreté. Le pays a été splendide, sous la menace: tout le pays, moins eux. Car ce sont les mêmes qui alors cédaient à la panique et cédaient maintenant à leurs velléités joyeuses. Maintenant, ils sont tranquilles, fêtent leur salut et ne songent point à en remercier les soldats qui, depuis trois ans passés, continuent de les sauver quotidiennement, par un effort terrible et de toutes les minutes.

La meilleure façon de remercier les soldats, c'est de leur venir en aide, ainsi que font tant d'œuvres intelligentes et actives. Mais tout le monde ne peut pas travailler dans les œuvres; non: quel encombrement! Et surtout, ces gens qui ont envie de danser le tango, les œuvres n'ont pas besoin d'eux: qu'est-ce qu'elles tireraient de tels imbéciles? De sorte que ces imbéciles sont, en quelque manière, des badauds sans ouvrage. Plus s'en faut qu'ils ne réclament, plus qu'ils ont de l'indulgence, de la pitié. Ayez pitié de notre inutilité désolée!... J'entends un moraliste qui, sans illusions, les défend: "Laissez-les! Ce sont des malheureux, des condamnés au plaisir forcé à perpétuité. Ils ne vous serviraient à rien; du moment que vous n'allez pas les mener chez l'équarisseur, laissez-les purger leur condamnation ridicule. Pendant qu'ils dansent, ils ne font pas ce qu'ils feraient. Que feraient-ils? Du pessimisme, comme on fait de la fièvre typhoïde; ils feraient du pessimisme contagieux!"

Au bout du compte, je ne sais pas si l'on n'a pas eu tort de le laisser à un tel point toute espèce de pessimisme. Je ne sais pas si l'excès de confiance qu'on a entretenue dans le pays avec un soin méticuleux n'est aucunement coupable de cette futilité qu'on observe en divers endroits. Il ne fallait pas d'alarmismes, évidemment. Mais aussi l'on n'aurait pas dû donner à la population badine ce trop facile sentiment de la sécurité, dont elle abuse.

En réalité, nous serons saufs: nous ne le sommes pas. Nous sommes saufs au jour la journée. Le reste n'est, et ne sera jusqu'à la fin, qu'une espérance, plus forte et plus légitime sans cesse. Voilà peut-être l'idée juste et l'authentique vérité, qui vaudrait mieux que tant de vagues certitudes et qui mettrait à la raison les danseurs et leurs camarades.

Les danseurs et leurs camarades ne se divertissent pas, quand les Boches n'étaient pas à trente kilomètres de Paris. On ne peut pourtant pas savoir toujours les Boches à Compiègne, pour obtenir que ces gaillards sentent la guerre! Dites-leur que, même éloignés, le péril dure et que, si nous n'avions pas la victoire, ils ne danseraient plus jamais.

Seconder les soldats? Impossible! Au moins, ne les offenser pas. Il paraît que, dans une aimable station d'été, il y avait un hôpital et un casino: deux maisons de secours, l'une pour les soldats blessés, l'autre pour les touristes ennuyés. Est-ce l'hôpital qui attristait le casino? Ou bien le bruit du casino troublait-il le sommeil ou l'insomnie de l'hôpital? Tous les jours est-il qu'afin d'épargner aux blessés le spectacle d'une gaieté insouciante, on a supprimé... l'hôpital!

M'a-t-il dit que dans plusieurs villes de France, et qui ne se trouvent pas au nord de Paris, la vie a pris, ces temps derniers, tant d'allégresse que, comparé à elles, Paris semble une ville du front. C'est une merveille. Et l'on m'a dit qu'à Londres ce n'est pas cela du tout; qu'à Londres vous ne

verriez pas une femme élégante, au sens médiocre et détestable que la sottise prête à ce mot:—le chic est de renoncer au chic et de montrer qu'on a sacrifié le colifichet, se prive très volontiers pour d'autres peines davantage, et qu'on n'est pas en train de baguenauder. C'est bien! Pourquoi donc en est-il autrement chez nous?

Répondons-le: s'il en est autrement chez nous, ce n'est qu'en surface, en apparence, et du fait de quelques étourdis. La nation n'a point manqué à ses devoirs, à son bel usage, à ses traditions délicates. Les étourdis n'en sont que plus intolérables: on leur en veut, à bon droit, de gâter l'aspect de la nation. Mais que faire, pour se débarrasser d'eux? Les rassembler, dans un canton lointain, dans une bourgade isolée? Leur installer, à l'écart, une sorte de camp de concentration, méprisable et décevant, où ils auraient leurs casinos, leur gaudriole et leur gourmandise, un bégue de luxe et de plaisanterie? Ils seraient trop contents et ne méritent pas cette infamie agressive. D'autre part, ce ne sont pas les remontrances qui les convertiront à la décence. Et qu'est-ce qu'on peut dire à des Français que ne tourmentent ni la guerre, ni l'invasion, ni la pensée de toute la souffrance qui, sur la ligne de bataille et à l'arrière, martyrise des milliers de Français, depuis trois ans, pour combien de temps encore?

Nous avons eues des victoires: nous n'avons pas illuminé. Au lendemain de la victoire de la Marne, le conseil municipal s'est demandé si Paris n'allait pas illuminer. Joffe, consulté, répondit: "Non; nous avons eu trop de morts!" Nous avons eu des morts, dans le passé, dans l'avenir aussi. C'est la raison pourquoi nous ne célébrons pas nos bonheurs patriotiques. Mais alors, ne permettons pas à des fous d'accrocher leurs lampions en l'honneur de leurs félicités particulières.

ANDRÉ BEAUNIER.

## PETAIN GRAND-CROIX

L'histoire de la conservation de Verdun est la plus pathétique du monde si on la conçoit dans le petit nombre des jours et des nuits de février 1916 ou les destinées hostiles. Il y eut là des actes d'ouï tout dépendit et qui dépendaient de la décision d'une heure, d'une minute dans une forte tête et d'un grand cœur. Lorsque le général de Castelnau, survint dans la nuit tragique reconnut, contre tous les rapports et tous les calculs que Verdun pouvait être sauvé, ce grand chef vit aussi que le salut ne pouvait être opéré par un commandement incompétent. Il se résolut donc à l'un de ces actes de volonté héroïque où l'énergie et le génie de l'homme s'élèvent au-dessus des lois qu'ils possèdent le mieux et, au nom d'une loi plus vaste, osent tout: en pleine action, contre les plus fameux principes de la guerre, il changea le commandement. C'est que le nouveau chef avait fait ses preuves. Il s'appelait Pétain, le risque couru était limité par des dons supérieurs, servis encore par le rayonnement de ce genre de popularité militaire qui s'appelle la confiance de la troupe, effet direct de l'autorité du chef.

Pétain sut résister. Ce fut le noeud de la tragédie sanglante. L'Allemand fut d'abord arrêté et fixé. Alors commença l'œuvre d'art. Autant, à l'heure critique, il avait été déployé de génie et d'héroïsme, autant il fallut mettre en ligne de patience, de méthode, d'effort régulier pour se maintenir et ensuite pour organiser pour rendre possibles les bonds graduels qui élargirent et reconquirent nos positions. Cela a pris dix huit mois. Je demande à ceux qui, depuis vingt ou quarante ans bourrent les crânes avec la fable de notre légèreté ou de notre instabilité nationale, à ceux qui nous peignent comme un frivole, étourdi, incapable de se fixer, je leur demande ce qu'ils pensent de l'opiniâtreté de Pétain et de l'endurance de ses soldats. Des héros, certes. Mais ces héros-là sont, depuis vingt siècles les premiers défricheurs de la terre et de la mer, et nul peuple ne sait comme eux recommencer le même sillon avec le bec de la charrue ou la proue du vaisseau. Cette guerre a mobilisé la nation. Elle a donc mis en ligne le total de nos forces héréditaires.

Voilà grand choix de la Légion d'honneur celui que M. Painlevé appelle dignement "le défenseur de la ville inviolée". La "joie profonde" du ministre sera la joie de la France entière, reconnaissante au général Pétain d'avoir accu-

ou, pour mieux dire, éclairci la notion que le monde avait de l'honneur français. N'en séparons pas les deux éléments essentiels: tous les deux nécessaires: l'un fait d'impétuosité valeureuse, l'autre d'constance stoïque, l'un tout élan et tout furie, l'autre tout raison. Ce ne sont pas là contradictoires, mais complémentaires. Tous les esprits qui ont quelque expérience historique ou littéraire de notre passé le savent bien, rien n'est si fortement ni authentiquement propre au caractère essentiel des races française que ce mariage organique des lumineuses vertus de l'esprit avec les saintes puissances du cœur. L'un des traits distinctifs de l'art français est là. Il est naturel de le retrouver dans notre art militaire.

CHARLES MAURRAS.

## QU'EN RESTE-T-IL

(L'Événement)

Décidément, le diable n'a pas les cornes aussi longues qu'on le dit, et cette mesure de la conscription sélective ne sera pas le cataclysme que l'on pensait.

Que d'yeux vont se dessiller et commencer déjà à voir plus clair.

On a encore dans les oreilles les échos des crailleries des libéraux, quand le premier ministre présenta sa mesure. Le peuple, non sans quelque raison, un instant fut effrayé. N'écoutez que leurs mesquines ambitions politiques, libéraux et "antis" de toutes couleurs, faisaient des prodiges inouïs d'imagination pour l'effrayer davantage.

Et l'on en vint, un jour, à croire sérieusement et à faire croire que la mesure passée, des militaires armés se rueraient partout dans les campagnes, pénétreraient dans les demeures et arracheraient brutalement aux bras des mères éplorées les fils tremblants qu'ils revêtaient sur-le-champ, devant les parents horrifiés, ou bien de la canaille du forçat.

Que l'on consulte certains journaux de la campagne des mois de mai et de juin et même tel et tel grand journal soldisant "villes des villes, et l'on verra que ce que nous rappelons n'est pas du tout de l'imagination. Nous avons relevé dans le temps quelques-unes de ces inepties débitées sur des places publiques et imprimées dans des journaux.

Aujourd'hui que le calme s'est fait, que la réflexion a accompli une partie de son travail, surtout dans les milieux où l'on se montre le plus effrayé, on est tout étonné de la bénignité de cette mesure qui n'a pas même le caractère de la plus débonnaire des formes de conscription. C'est à peine s'y, vraiment, l'on s'apercevra de sa mise en vigueur.

Ce furent de nouvelles crailleries, d'autres violentes protestations quand on annonça l'établissement des tribunaux d'exemption. "Antis" et libéraux, qui, sur les hutsings, qui, dans les journaux, évoquaient un autre mode de persécution et d'injustice. Avant même de connaître le premier mot de la composition du personnel de ces tribunaux, on dénonça avec une violence ridicule, ce que l'on appelait le favoritisme odieux du gouvernement. A en croire ces faux prophètes, tous les libéraux seraient exemptés, tous les libéraux seraient exemptés: des juges d'exemption, c'était une fable; il n'y aurait dans ces tribunaux que des créatures ou des instruments du gouvernement qui saurait les manier comme il l'entendait; enfin, au lieu de ces tribunaux on eût préféré une levée en masse, sans exemption, sans exception, comme le voulait sir Wilfrid Laurier en 1904.

Et ceci n'est encore nullement exagéré; que l'on ouvre encore ici les journaux du temps.

On entrevoit aujourd'hui la qualité du personnel de ces tribunaux: les maires de chaque municipalité, c'est-à-dire les personnes les plus respectées, les plus sérieuses, les plus expérimentées, celles qui connaissent le mieux ce qu'il faut et ce qu'il ne faut pas dans leur circonscriptions respectives; les maires, conservateurs ou libéraux ou nationalistes, qui se sont aidés, chacun d'un autre personnel de la paroisse, tout aussi respectable, tout aussi estimé; ou bien, dans les villes, ces bons vieux notaires, qui à force d'urbanité et de courtoisie, sont devenus les idoles des populations au milieu desquelles ils vivent. Et ces personnes-là auront été choisies par des gens désignés non pas seulement par le gouvernement, mais aussi par le chef de l'opposition qui a fait, disons-le en passant, un choix aussi juste que sage.

Et que ne craint-encore, il n'y a pas si longtemps, toutes les usines seraient fermées faute de bras, les chemins de fer arrêteraient faute d'employés, les campagnes dépeuplées; toutes les industries tarées. Dans les fermes, sur nos belles terres, il n'aurait resté que des vieillards débilés, des femmes sanglotantes et de faibles enfants.

Enfin, c'était l'abomination de la désolation. On vidait les séminaires, on fermait les presbytères à tous les membres de notre clergé, sac au dos, prenaient le chemin des tranchées.

Encore une fois, que l'on ne crie pas à l'exagération; tout cela s'imprimait et se disait, il n'y a pas un siècle.

Que reste-t-il aujourd'hui de tant de si énergiques expressions d'inepties? Qu'en restera-t-il plus tard? Une réputation douteuse pour la province de Québec et les Canadiens-français.

## Un bonus de 15

p. c. chez Ogilvie

Les directeurs de la "Ogilvie Flour Mills Co., Ltd." ont déclaré un bonus de 15 pour cent sur le stock commun tout en comprenant le dividende régulier qui est de deux et demi pour cent pour le premier quart de l'année finissant le 31 août. Pour la même période de temps l'an dernier la compagnie a déclaré un bonus de 4 pour cent. Ceci complètera le dividende régulier de 8 pour cent donnant ainsi à ceux qui détenaient des parts 2 pour cent par année. Hors des profits des années passées, avec le présent dividende de dix pour cent les actionnaires recevront 25 pour cent en tout. L'état financier de l'an dernier ne sera pas rendu public avant la prochaine réunion annuelle qui aura lieu le mois prochain. Il est cependant permis d'entrevoir un bonus qui sera plus que favorable. Il ne pourrait en être autrement dans les circonstances. Les montants de la compagnie ont été constamment en opération et les prix n'ont fait que monter, ce qui fait qu'elle a pu réaliser de grands bénéfices.

Les actionnaires de la Compagnie Ogilvie font aussi de très grands bénéfices avec leur politique de conservation depuis deux ans: bien entendu en ce qui concerne les dividendes. L'ancienne distribution de 8 pour cent a trop longtemps existé pendant que des profits auraient été entièrement justifiés soit au point de vue du taux régulier ou des extras.

La compagnie Ogilvie ne s'occupe pas exclusivement de la fleur; elle a cette année agrandi son établissement et donne une attention toute particulière au commerce du blé d'Inde et du grain; si l'on ajoute à tout cela la construction d'immenses entrepôts, il est facile de constater qu'elle n'a pu faire autrement que de réaliser d'énormes bénéfices. La capacité d'emmagasinage de la compagnie est suivant les derniers chiffres de 10,335,000 boisseaux.

## Une parole de Lincoln

Parmi tous les mots de Lincoln, un des plus saisissants, c'est celui qu'il prononça en entrant à la présidence, et que voici à peu près: "Avant de me faire renoncer à mes devoirs, on m'assurait sur place". Il parlait ainsi parce qu'il y a dans tous pays, aux heures graves, un complot permanent contre le chef qui tient le gouvernement. La plus belle de ses proclamations, c'est ce qu'il rédigea peu avant d'être assassiné et qui élit à la fois la guerre civile et sa propre vie:

"Ne triomphons pas quoique nous soyons vainqueurs, mais agissons-nous, humbles devant Dieu. Peut-être a-t-il voulu que nous visions couler autant de sang que nous avions fait couler de larmes par les lanières de nos foudres sur les épaules nues des esclaves, par les marchés où nous arrachions les enfants noirs des bras de leur mère. L'humanité sied toujours au vainqueur, surtout quand il a été le champion de Dieu dans le triomphe d'une grande cause, comme celle de la liberté du genre humain."

## L'un des bons moyens

d'aider le journal, c'est d'encourager les fournisseurs qui lui donnent leurs annonces.



## QUATRE IMAGES

J'aime à rassembler ici quelques-uns des beaux traits de nos hommes de guerre, ou de ceux de ceux qui travaillent à l'arrière; je me fais montre d'images, ayant eu plaisir à les contempler, quand elles m'ont été présentées, —un ami, un soldat que je rencontre, une lettre de l'immense courrier, —et sachant le réconfort qui nous vient de l'exemple. Il nous le faut; notre faiblesse a besoin de ce coup de vin dans la fatigue du jour; il est bon de regarder les plus braves, les plus purs, et d'augmenter en nous cette conviction, génératrice d'espoir, qu'il n'y a point d'élite, dans le monde, qui soit pareille à l'élite de France.

Voici, pour aujourd'hui, quatre images, qu'encadrent quatre paysages différents.

Il y avait donc au Canada, en 1914, un jeune colon français qui s'appelait Marcel Dugas. Il était parti de France en 1906. Enthousiaste, extrêmement énergique, dégoûté —je le comprends— de la vie sédentaire, morne et maigre, qu'il aurait pu vivre dans un bureau, il s'était juré de vaincre tout obstacle, et d'être un jour propriétaire d'une grande ferme, de s'y marier, d'y faire souche d'honnêtes gens qui travailleraient avec lui, chez lui, en liberté. La fin de l'été et le premier automne, il les passa dans la ferme d'un fermier canadien de la Saskatchewan, où il fit le rude apprentissage de la culture en pays neuf; l'hiver suivant et celui de 1908, petite ville bâtie au croisement de deux lignes du chemin de fer du Pacifique, et ce fut pour lui le second apprentissage, celui de l'anglais. En mai 1909, moyennant un prix minime, il reçut enfin, du gouvernement canadien, la concession prévue par la loi, les 64 hectares de sol nu, inculte, désert, qu'il se hâta d'entourer de clôture de fer, pour marquer ses limites. Il était propriétaire, mais seul, à 80 kilomètres de toute habitation. Sans autre abri que la tente de toile qu'il apportait. Mais il se dit que c'était déjà beaucoup de ne pas avoir l'avenir barré par les compétitions, de ne pas payer d'impôt, —ou si peu, —et de vivre à sa guise, et l'économie de défricher, puis, l'hiver approchant, il fallut bâtir la maison. Mais de troncs d'arbres, comme celles qu'il avait vues, et qu'il ne voyait plus. Autour de lui, la nappe de terre, à peine ondulée, ressemblait, jusqu'à l'horizon, à une mer calme et figée, couleur de foin pourri, c'est-à-dire d'un gris sale. Dans sa charrette, ayant mis quelques provisions, il partait pour plusieurs jours, finissant par atteindre un bois, et revenait avec un chargement. Un an plus tard, la case était solide et le défrichement en train, il épousait une Parisienne, dont le frère, lui aussi, s'était fait colon, et habitait quelque part, là-bas, dans la prairie. Ce fut le bonheur. Les récoltes commencèrent. Avec le prix du blé, on acheta de nouvelles parcelles de terre. La ferme eut bientôt 100 hectares. Elle était couverte de moissons, et, dans la maison, la jeune femme élevait trois enfants, lorsque, en août 1914, on apprit que la France avait besoin de ses hommes.

La décision était donc à prendre. Elle fut immédiate. Marcel Dugas débarquait au Havre, en costume de colon, des le 13 septembre, et rejoignait son régiment, à Bernay. Sergent instructeur, cet homme d'énergie eut bien vite fait de se faire connaître comme un entraîneur. Le 1er juin 1915, il partait pour le front de guerre. La mort le guettait comme tant d'autres. Il avait pensé à elle le premier. Chrétien de race, dominant, de sa foi, cet exemple tranquille et sans forfanterie, que la vérité inspire et qu'elle transparaît, il venait de répondre à sa qui s'inquiétait de ce départ: "Ce que Dieu fait est bien fait. Si je meurs, Madeleine, c'est que ma mort sera plus utile que ma vie."

Le 25 septembre, à la tête de ses hommes, qui sortaient du Bois de la Folie et marchaient à l'assaut, il fut frappé mortellement. Pendant quinze jours, son corps demeura entre les lignes. Les hommes voulaient le ravoir, et l'ensevelir, parce que Marcel Dugas avait été un Français très courageux, très bon, et leur ami. Trois d'entre eux, une nuit, en rampant, allèrent, sous les balles ennemies, relever le corps du sergent, qu'ils rapportèrent dans une capote. Ils l'ont inhumé dans le cimetière de Neuville-Saint-Vaast.

Je voudrais qu'on décernât la croix de guerre à ce brave, qui est venu de si loin pour mourir pour nous. Je voudrais que dans la ferme où la jeune veuve est restée avec ses quatre enfants, —le quatrième est né au début de 1915, —la petite croix de bronze, avec son ruban vert et rouge, fût pendue à la muraille, et qu'on pût dire aux passants de la prairie canadienne: "Voyez celui qui bâtit de ses mains la maison à tout quitter pour la France, et la France s'est souvenue."

Dans une grande ferme de la Mayenne, on bat le blé; il faut se hâter, le temps est mauvais. Plus de trente hommes ou jeunes gens, voisins qui s'entraident et vont d'une ferme à l'autre avec la machine, s'agitent autour de la bat-

tisseuse. Ils apportent, au bout des fourches, les gerbes que le chef, le fermier, debout, les bras nus, délie d'un coup de main, étend sur la table inclinée et pousse dans la cage où tout vire et tout ronge; d'autres battent le pailler; d'autres, au verso du moulin, soulèvent la poche pleine de grain nouveau, la chargent sur leur dos, et s'en vont, titubant sous le poids, poursuivis par la trombe de poussière, qui s'arrondit en queue de coq, et qui traverse l'air, et monte jusqu'au grenier, et pleut sur le toit bleu. Tous les quarts d'heure, une charrette arrive, et grossit le gerbier qui diminuait. Car il faut tout faire à la fois, cette année, à cause de la pluie qui menace, et pour ne point déplaire aux équipes surmenées. La récolte n'était pas toute rentrée, quand on est venu dire au maître du logis: "Ce soir, on bat chez vous." Le champ qui touche l'aire, le petit champ enveloppé de chènes, à encore toutes ses javelles en tas sur les sillons. Hue la Blanche! le froment ne fera pas la halte habituelle, entre la mort des tiges et la mort des épis.

Pendant qu'ils travaillaient et que, dans la maison, les femmes fricassaient du lard à pleine poêle, et faisaient bouillir le chaudière, un homme est venu, par le jardin, avec une dépêche à la main. Personne ne l'a vu venir, si ce n'est la mère qui commande tout. La mère dont le fils aîné est aux armées. Un instant après, une voix a crié, et elle a dominé le bruit de la machine et des gens: "Le père? Viens t'en vite!" Et dès lors, dès qu'il a en posé le pied, pour descendre, sur le barreau de l'échelle, tout le monde s'est tu, les vieux, les jeunes; le moteur seul a continué de ronfler. Vingt minutes se sont écoulées. Le fermier a reparu. Il était tout blanc de visage. Il essayait ses yeux du revers de sa main. Quand il a eu repris sa place, dominant l'aire, et les têtes inquiètes, levées vers lui, il a étendu le bras vers le champ aux javelles, et il a dit:

— Pour mon fils, qui est mort là-bas, je donne aux paupères le blé de mon champ!

Nous reviendrons vers l'académie. Là, dans le Bocage, il y a une belle famille nombreuse, à laquelle l'Académie vient de décerner un prix de 1,000 fr. On travaillait à rentrer la moisson, le père et les enfants étaient dehors; on ne s'attendait pas à l'académie. Le notaire, averti, est allé annoncer la bonne nouvelle. A qui a-t-il parlé? Je n'en suis rien. Les fermes de cette Vendée sont rarement désertes. La mère veille, ne quittant guère la maison, les étables, les granges, le poulailier. Et puis, il y a, presque toujours, un aïeul retiré là, près du chef, des frères ou des sœurs, vieux garçons ou vieilles filles, ou ménages moins chargés d'enfants: car les fermes sont grandes, et la bonté des cœurs est grande aussi.

Or, le lendemain, la visite fut rendue, et celui qui venait, homme considéré dans tout le pays, dit simplement:

— Monsieur le notaire, je voudrais un avis.

— Demandez.

— Voilà: la Providence m'envoie 1,000 francs. Je ne comptais pas sur cet argent-là. J'ai l'idée de partager avec les cinq frères et sœurs qui habitent avec moi. Qu'en pensez-vous?

Et il fut fait comme on avait dit.

Deux jeunes femmes coupent le blé à la faucille, courbées, l'une près de l'autre. Elles sont lasses, elles se redressent. Elles ont le visage grave et doux de celles qui songent beaucoup, et parlent peu. L'une d'elles regarde au loin les épis, sous le soleil, elle les regarde avec une sorte de tendresse, et remue les lèvres, comme si elle causait avec eux.

— A quoi penses-tu, Madeleine?

Elle répond:

— Je pense qu'il y a le Saint-Sacrement dans la moisson.

Et cela fut dit encore dans la Vendée très sainte.

RENE BAZIN, de l'Académie française.

## THE MANITOBA TEMPERANCE ACT

Take notice that the following applications for Licenses have been made, namely: Charles M. Teeple, for a Druggist's Retail License, at No. 9 Provencher Avenue, St. Boniface, Man. Section 20 of "The Manitoba Temperance Act" provides as follows: "20. Any ten or more ratepayers resident near the warehouse or store proposed to be licensed may object to the granting of any license for such warehouse or store, provided that, within three weeks after the last publication of notice of the application therefor, they cause written notice of their objection, stating the grounds thereof, to be filed in the Department of the Attorney-General and to be given to the applicant personally or by delivering it to any person in the premises proposed to be licensed, or by posting it up on such premises, but nothing herein contained shall be construed to relieve the chief inspector from inquiring into the particulars pertaining to and reporting fully upon each application.

And all persons wishing to oppose the granting of the aforesaid applications will govern themselves accordingly.

Dated at St. Boniface, this 27th day of September 1917.

J. N. BAKER, Chief Inspector.

## LES JEUNES FEMMES PEUVENT EVITER LES DOULEURS

Vous n'avez qu'à mettre votre confiance dans le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, dit Mlle Kurtzweg.

Buffalo, N.Y. — Ma fille, dont je vous joins la photographie, souffrait tous les mois des douleurs dans le dos et les côtes; parfois ses douleurs étaient tellement fortes qu'elle semblait être l'indice d'une inflammation aiguë de quelque organe. Elle eut l'occasion de lire vos annonces dans les journaux et essaya le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

Comme l'emploi de cette préparation l'a soulagée de toutes les douleurs qu'elle ressentait, elle en fait beaucoup de louanges. Toutes les mères devraient connaître cette préparation, et toutes les jeunes filles qui souffrent devraient en faire l'essai. Mlle Mathilda Kurtzweg, 529 High St., Buffalo, N.Y.

Toutes les jeunes personnes dont les menstruations sont douloureuses ou irrégulières, avec douleurs dans les reins, maux de tête, évanouissements causés par la douleur ou indigestion, devraient prendre le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham. C'est une préparation composée de racines et d'herbes qui a ramené des milliers de personnes à la santé.

Si vous connaissez quelque jeune personne malade, et qui aurait besoin d'un conseil pratique, demandez-lui d'écrire à Lydia E. Pinkham Medical Co., 1 Lyon, Mass. Sa lettre sera reçue par des femmes seulement et gardée strictement confidentielle.

ALFRED U. LEBEL

Tél. Main 3013

AVOCAT — NOTAIRE

10 Edifice Banque d'Hochelaga

Winnipeg

## L'ECONOMIE SUR LA FERME

Brochure pour les temps actuels, contient instructions pour faire

Peintures à 15 sous le gallon

Comment faire chez soi avec du lait, chaux, poix et colle forte, une peinture égale à la peinture à l'huile, le coût de fabrication n'excédant pas 15 sous le gallon. Instructions complètes pour mélanger et produire les couleurs. Cette peinture durera 15 ans.

Paratonnerres à bon marché

Article traitant du paratonnerre, son efficacité avec instructions, illustrations et plan détaillé pour en faire un chez soi pour quelques dollars.

Produits alimentaires et viandes

Comment conserver tout ronds et avoir durant l'hiver du blé d'Inde en épi, tomates, concombres, rhubarbe, etc., méthodes complètes de préparation.

Comment préparer la viande pour qu'elle se conserve fraîche durant l'été par de la glace ou ingrédients chimiques nécessaires.

Les allemands font

un pain appétissant avec des citrouilles, cette méthode ainsi que la manière de faire le pain aux patates sont données.

Cette brochure contient beaucoup d'autres bonnes recettes et secrets trop nombreux pour mentionner ici. Aussi.

Secrets et trucs d'échangeurs de chevaux

Comment ils cachent un effort, l'âge, courbe, souffle, gourme et autres maladies. Chevaux rétifs, comment les dompter ainsi que secrets arabes pour charmer les chevaux. Les secrets contenus dans cette brochure ont coûté plus de \$100.00, et ils vous sont présentés avec permission de vous en servir pour vous-même seulement.

Cette brochure est expédiée douane et poste payées, sur réception de 20c en argent ou bon postal adressé

E. LAMBERT

Département M. Worcester, Mass.

## LE WALKER

Le plus beau Théâtre du Canada

Phone Garry 2580

Toute cette semaine

Matinées mercredi et samedi

F. STUART WHITES

"ROBINSON CRUSOE"

Toute la semaine prochaine

Matinées Thanksgiving Day, mercredi et samedi

POLLYANNA

Pièce qui rend heureux, par Catherine Chisholm Cushing, du livre de E. H. Porter. Aussi Helen Hayes et George Alison.

Soirées et lundi matinée: \$1.50 à 25c. Mercredi et samedi, \$1.00 à 25c.

Adelard Hebert

Annnonce à ses amis et au public qu'il a toujours en main des ameublements de maison, machines aratoires, etc., etc., neufs et de seconde main.

Magasin. 169 rue Water, Winnipeg. Résidence. 168 rue Notre-Dame Est, en face de l'Hôtel Frontenac, Winnipeg.

Shiloh

## L'ANEMIE et la CHLOROSE sont les MALADIES AFFECTANT les FEMMES et CAUSANT de FREQUENTES DOULEURS.

C'est l'anémie et la chlorose qui donnent cette pâleur, cette teinte jaunâtre à la peau, font pâlir les lèvres, les gencives et les paupières.

C'est l'anémie et la chlorose qui donnent des palpitations, de la gêne de la respiration, des lassitudes et des éblouissements.

C'est l'anémie et la chlorose qui font qu'elles n'ont que peu d'appétit et digèrent mal; qu'elles souffrent de douleurs périodiques et d'irrégularités.

L'anémie et la chlorose affectent les femmes à tout âge et dans toutes les conditions, mais spécialement celles qui ont à travailler péniblement dans les usines ou dans les maisons.

Les maux de tête, dont tant de femmes souffrent habituellement, les troubles digestifs, les douleurs dans le dos, les étourdissements, les faiblesses d'estomac, les sensations d'épuisement, etc., tout cela est l'indice de l'anémie et de la chlorose.

Or, l'anémie et la chlorose, sont amenées par la pauvreté du sang et constituent une faiblesse qui s'accroît de plus en plus si on la néglige. C'est un mal trop commun, mais heureusement qu'on a découvert un moyen de le combattre.

En effet, avec les Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles comme remède, l'anémie et la chlorose disparaissent bientôt.

Le grand tort de bien des malades atteintes d'anémie est d'essayer de localiser leur mal et de s'attaquer ainsi à un mal qui n'est que la conséquence d'un état sérieux et qu'il ne faut pourtant pas ignorer.

Ici encore, c'est le vieux proverbe qui subsiste: — Faites disparaître la cause et les effets sont anéantis.

"Dans l'espace de trois ans j'ai repassé plusieurs médecins pour un dérangement causé par une chute. Les douleurs que j'endurais dans les reins et le bas-ventre m'avaient affaibli et il me fallait faire appel à tout mon courage pour pouvoir vaquer à mes occupations. J'allai, en dernier lieu, consulter le médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine; pendant quelques mois j'ai suivi le traitement indiqué, j'ai pris les Pilules Rouges

et obtins tant d'amélioration que je ne paraissais plus la même personne. Depuis cinq ans, les Pilules Rouges, je les emploie lorsque j'éprouve un peu d'affaiblissement et elles me rendent un véritable "magnifique". Mme F. H. Fraser, 263 rue Panet, Montréal.

"J'étais forte, robuste et j'étais sûre que je pouvais sans danger, toujours travailler beaucoup et négliger toute précaution. Ce

travail bien dur. Aussi, durant les premières années, j'ai toujours été malade, tout mon système était délabré. J'avais des douleurs dans l'estomac, les reins, les intestins, enfin j'étais bien malade. J'ai écrit au médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine; je suivis le conseil qu'il me donna de prendre des Pilules Rouges et quelques mois de traitement m'ont

alors remise. Depuis, j'ai souvenant pris des Pilules Rouges pendant que j'élevais ma famille et aujourd'hui je suis une femme forte, malgré un travail incessant." Mme Paul Bilodeau, 333 Lisbon, Lewiston, Me.

Le docteur R. Simard, élève des spécialistes en maladies des femmes, les Drs Devos et Cappelle, est attaché à la Compagnie Chimique Franco-Américaine (limitée) depuis au-delà de vingt ans, et continue à donner, à toutes ses clientes, des consultations absolument gratuites, soit par correspondance ou à son bureau, 274, rue Saint-Denis, Montréal, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 6 heures du soir.

AVIS IMPORTANT.—Les Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles ne sont jamais vendues autrement qu'en boîtes contenant 50 pilules; jamais au 100. Elles portent au bout de chaque boîte la signature de la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE (limitée) et un numéro de contrôle.

N'acceptez pas d'autres pilules que l'on vous dirait être les Pilules Rouges, ou d'autres produits que l'on vous recommanderait comme étant aussi bons.

Décez-vous des COLPORTEURS. Les Pilules Rouges ne sont jamais vendues de porte en porte.

Le prix des Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles est de 50 centimes la boîte, six boîtes pour \$2.50, chez tous les marchands de remèdes, ou envoyez franchement par la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE (limitée), 274 rue Saint-Denis, Montréal.

Les maux de tête, dont tant de femmes souffrent habituellement, les troubles digestifs, les douleurs dans le dos, les étourdissements, les faiblesses d'estomac, les sensations d'épuisement, etc., tout cela est l'indice de l'anémie et de la chlorose.

Or, l'anémie et la chlorose, sont amenées par la pauvreté du sang et constituent une faiblesse qui s'accroît de plus en plus si on la néglige. C'est un mal trop commun, mais heureusement qu'on a découvert un moyen de le combattre.

En effet, avec les Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles comme remède, l'anémie et la chlorose disparaissent bientôt.

Le grand tort de bien des malades atteintes d'anémie est d'essayer de localiser leur mal et de s'attaquer ainsi à un mal qui n'est que la conséquence d'un état sérieux et qu'il ne faut pourtant pas ignorer.

Ici encore, c'est le vieux proverbe qui subsiste: — Faites disparaître la cause et les effets sont anéantis.

"Dans l'espace de trois ans j'ai repassé plusieurs médecins pour un dérangement causé par une chute. Les douleurs que j'endurais dans les reins et le bas-ventre m'avaient affaibli et il me fallait faire appel à tout mon courage pour pouvoir vaquer à mes occupations. J'allai, en dernier lieu, consulter le médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine; pendant quelques mois j'ai suivi le traitement indiqué, j'ai pris les Pilules Rouges

et obtins tant d'amélioration que je ne paraissais plus la même personne. Depuis cinq ans, les Pilules Rouges, je les emploie lorsque j'éprouve un peu d'affaiblissement et elles me rendent un véritable "magnifique". Mme F. H. Fraser, 263 rue Panet, Montréal.

"J'étais forte, robuste et j'étais sûre que je pouvais sans danger, toujours travailler beaucoup et négliger toute précaution. Ce

travail bien dur. Aussi, durant les premières années, j'ai toujours été malade, tout mon système était délabré. J'avais des douleurs dans l'estomac, les reins, les intestins, enfin j'étais bien malade. J'ai écrit au médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine; je suivis le conseil qu'il me donna de prendre des Pilules Rouges et quelques mois de traitement m'ont

alors remise. Depuis, j'ai souvenant pris des Pilules Rouges pendant que j'élevais ma famille et aujourd'hui je suis une femme forte, malgré un travail incessant." Mme Paul Bilodeau, 333 Lisbon, Lewiston, Me.

Le docteur R. Simard, élève des spécialistes en maladies des femmes, les Drs Devos et Cappelle, est attaché à la Compagnie Chimique Franco-Américaine (limitée) depuis au-delà de vingt ans, et continue à donner, à toutes ses clientes, des consultations absolument gratuites, soit par correspondance ou à son bureau, 274, rue Saint-Denis, Montréal, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 6 heures du soir.

AVIS IMPORTANT.—Les Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles ne sont jamais vendues autrement qu'en boîtes contenant 50 pilules; jamais au 100. Elles portent au bout de chaque boîte la signature de la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE (limitée) et un numéro de contrôle.

N'acceptez pas d'autres pilules que l'on vous dirait être les Pilules Rouges, ou d'autres produits que l'on vous recommanderait comme étant aussi bons.

Décez-vous des COLPORTEURS. Les Pilules Rouges ne sont jamais vendues de porte en porte.

Le prix des Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles est de 50 centimes la boîte, six boîtes pour \$2.50, chez tous les marchands de remèdes, ou envoyez franchement par la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE (limitée), 274 rue Saint-Denis, Montréal.

Les maux de tête, dont tant de femmes souffrent habituellement, les troubles digestifs, les douleurs dans le dos, les étourdissements, les faiblesses d'estomac, les sensations d'épuisement, etc., tout cela est l'indice de l'anémie et de la chlorose.

Or, l'anémie et la chlorose, sont amenées par la pauvreté du sang et constituent une faiblesse qui s'accroît de plus en plus si on la néglige. C'est un mal trop commun, mais heureusement qu'on a découvert un moyen de le combattre.

En effet, avec les Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles comme remède, l'anémie et la chlorose disparaissent bientôt.

Le grand tort de bien des malades atteintes d'anémie est d'essayer de localiser leur mal et de s'attaquer ainsi à un mal qui n'est que la conséquence d'un état sérieux et qu'il ne faut pourtant pas ignorer.

Ici encore, c'est le vieux proverbe qui subsiste: — Faites disparaître la cause et les effets sont anéantis.

"Dans l'espace de trois ans j'ai repassé plusieurs médecins pour un dérangement causé par une chute. Les douleurs que j'endurais dans les reins et le bas-ventre m'avaient affaibli et il me fallait faire appel à tout mon courage pour pouvoir vaquer à mes occupations. J'allai, en dernier lieu, consulter le médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine; pendant quelques mois j'ai suivi le traitement indiqué, j'ai pris les Pilules Rouges

et obtins tant d'amélioration que je ne paraissais plus la même personne. Depuis cinq ans, les Pilules Rouges, je les emploie lorsque j'éprouve un peu d'affaiblissement et elles me rendent un véritable "magnifique". Mme F. H. Fraser, 263 rue Panet, Montréal.

"J'étais forte, robuste et j'étais sûre que je pouvais sans danger, toujours travailler beaucoup et négliger toute précaution. Ce

travail bien dur. Aussi, durant les premières années, j'ai toujours été malade, tout mon système était délabré. J'avais des douleurs dans l'estomac, les reins, les intestins, enfin j'étais bien malade. J'ai écrit au médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine; je suivis le conseil qu'il me donna de prendre des Pilules Rouges et quelques mois de traitement m'ont

alors remise. Depuis, j'ai souvenant pris des Pilules Rouges pendant que j'élevais ma famille et aujourd'hui je suis une femme forte, malgré un travail incessant." Mme Paul Bilodeau, 333 Lisbon, Lewiston, Me.

Le docteur R. Simard, élève des spécialistes en maladies des femmes, les Drs Devos et Cappelle, est attaché à la Compagnie Chimique Franco-Américaine (limitée) depuis au-delà de vingt ans, et continue à donner, à toutes ses clientes, des consultations absolument gratuites, soit par correspondance ou à son bureau, 274, rue Saint-Denis, Montréal, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 6 heures du soir.

AVIS IMPORTANT.—Les Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles ne sont jamais vendues autrement qu'en boîtes contenant 50 pilules; jamais au 100. Elles portent au bout de chaque boîte la signature de la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE (limitée) et un numéro de contrôle.

N'acceptez pas d'autres pilules que l'on vous dirait être les Pilules Rouges, ou d'autres produits que l'on vous recommanderait comme étant aussi bons.

Décez-vous des COLPORTEURS. Les Pilules Rouges ne sont jamais vendues de porte en porte.

Le prix des Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles est de 50 centimes la boîte, six boîtes pour \$2.50, chez tous les marchands de remèdes, ou envoyez franchement par la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE (limitée), 274 rue Saint-Denis, Montréal.

Les maux de tête, dont tant de femmes souffrent habituellement, les troubles digestifs, les douleurs dans le dos, les étourdissements, les faiblesses d'estomac, les sensations d'épuisement, etc., tout cela est l'indice de l'anémie et de la chlorose.

Or, l'anémie et la chlorose, sont amenées par la pauvreté du sang et constituent une faiblesse qui s'accroît de plus en plus si on la néglige. C'est un mal trop commun, mais heureusement qu'on a découvert un moyen de le combattre.

En effet, avec les Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles comme remède, l'anémie et la chlorose disparaissent bientôt.

Le grand tort de bien des malades atteintes d'anémie est d'essayer de localiser leur mal et de s'attaquer ainsi à un mal qui n'est que la conséquence d'un état sérieux et qu'il ne faut pourtant pas ignorer.

Ici encore, c'est le vieux proverbe qui subsiste: — Faites disparaître la cause et les effets sont anéantis.



Je ne paraissais plus la même personne. Depuis cinq ans, les Pilules Rouges, je les emploie lorsque j'éprouve un peu d'affaiblissement et elles me rendent un véritable "magnifique". Mme F. H. Fraser, 263 rue Panet, Montréal.

"J'étais forte, robuste et j'étais sûre que je pouvais sans danger, toujours travailler beaucoup et négliger toute précaution. Ce

travail bien dur. Aussi, durant les premières années, j'ai toujours été malade, tout mon système était délabré. J'avais des douleurs dans l'estomac, les reins, les intestins, enfin j'étais bien malade. J'ai écrit au médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine; je suivis le conseil qu'il me donna de prendre des Pilules Rouges et quelques mois de traitement m'ont

alors remise. Depuis, j'ai souvenant pris des Pilules Rouges pendant que j'élevais ma famille et aujourd'hui je suis une femme forte, malgré un travail incessant." Mme Paul Bilodeau, 333 Lisbon, Lewiston, Me.

Le docteur R. Simard, élève des spécialistes en maladies des femmes, les Drs Devos et Cappelle, est attaché à la Compagnie Chimique Franco-Américaine (limitée) depuis au-delà de vingt ans, et continue à donner, à toutes ses clientes, des consultations absolument gratuites, soit par correspondance ou à son bureau, 274, rue Saint-Denis, Montréal, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 6 heures du soir.

AVIS IMPORTANT.—Les Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles ne sont jamais vendues autrement qu'en boîtes contenant 50 pilules; jamais au 100. Elles portent au bout de chaque boîte la signature de la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE (limitée) et un numéro de contrôle.

N'acceptez pas d'autres pilules que l'on vous dirait être les Pilules Rouges, ou d'autres produits que l'on vous recommanderait comme étant aussi bons.

Décez-vous des COLPORTEURS. Les Pilules Rouges ne sont jamais vendues de porte en porte.

Le prix des Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles est de 50 centimes la boîte, six boîtes pour \$2.50, chez tous



## UN DEVOIR MECONNU

Le devoir de secourir matériellement le prochain, de lui venir en aide par le travail et la sympathie, nos Canadiennes l'ont magnifiquement rempli depuis le début de la guerre. Les mains agiles ont pris l'aiguille et le crochet; les plus délicates, afin de guérir les lointains blessures, ont rougi leurs doigts inaccoutumés à manier les tissus grossiers.

Une fraternité immédiate et touchante s'est manifestée depuis trois ans, l'obligation du travail et du sacrifice s'est faite impérieuse. On peut dire malgré l'horreur des événements que ne poursuivent et nous menacent de plus près que les hautes de la paix sont jetées; elles sont jetées dans les années qui ont reconnu les principes de l'ordre providentiel.

Mais ce n'est pas tout de reconnaître un principe; encore faut-il en toutes circonstances savoir l'appliquer. Souvent les meilleures volontés s'y méprennent. La loi de la fraternité, du travail et du sacrifice prend des formes diverses: la diversité des missions fait la diversité des devoirs. Il importe que les uns et les autres soient intégralement remplis.

De tous les devoirs particuliers aux diverses classes sociales, il n'en est peut-être pas de plus difficile à discerner et de plus méconnu que le devoir des femmes des classes aisées, de celles à qui une organisation sociale relativement récente, a enlevé presque toute obligation immédiate de travail et à qui elle offre à profusion les brillantes attractions du plaisir et du luxe. Sans aucune ironie d'ailleurs et sans soupçonner peut-être l'absurdité d'une telle appellation, on les désigne: "celles qui n'ont rien à faire." N'avoir rien à faire, formule impie, si elle ne prétendait couvrir la seule liberté de choisir ses occupations. L'ouvrière laborieuse suit au jour le jour la voie pénible mais droite de son travail quotidien. La jeune fille retenue au foyer par l'engrenage des mille soins du ménage, n'hésite pas non plus devant la tâche nécessaire. Mais toutes celles qui ne sont pas ou que très peu astreintes à la rigueur d'un devoir clairement tracé à l'avance doivent comprendre que n'avoir rien à faire n'est pas un état chrétien et qu'il faut de toute nécessité servir.

La richesse sous ses formes multiples n'est jamais un droit à l'oisiveté, au luxe, à l'arrogance, à l'immoralité. Un âge de foi avait gravé au cœur des populations croyantes cette vérité simple et sublime que "le riche est le trésorier du pauvre". Être un fidèle administrateur, quelle responsabilité! Non seulement devons-nous faire l'aumône mais la rendre efficace par le soulagement des maux d'autrui et la connaissance des moyens propres à le secourir; non seulement acquiescer une culture intellectuelle qui soit un agrément raffiné mais encore la fortifier de telle sorte qu'elle soit utile aux bonnes causes; non seulement devons-nous éviter le mal qu'une influence prépondérante aggraverait mais faire le bien.

Voilà le devoir des élites, devoir trop souvent ignoré! Il ne con-

cerne pas de rares exceptions, il regarde toutes les femmes des classes dirigeantes. Il constitue un idéal très élevé c'est vrai, mais qui devient accessible grâce à une intelligente et chrétienne formation.

C'est un lien commun de dire qu'il faut par l'éducation préparer la jeunesse à la vie. Cet axiome prend un sens nouveau et combien pressant lorsqu'il s'agit des jeunes filles des classes dirigeantes. Il ne leur suffit pas d'avoir des vertus médiocres, elles doivent par vocation être remplies de zèle; elles doivent rechercher quand c'est possible les avantages d'une instruction supérieure qui abrite leur prestige en toutes circonstances. Ne craignons pas pour elles, une longue assiduité à l'étude et aux besoins sérieux. Des plaisirs légers, des occupations quelconques ne sauraient les préparer aux tâches qui leur incomberont demain, celles d'éclairer des âmes sœurs et d'y entretenir une vaillante sérénité. Car l'élite féminine, c'est la mère capable d'élever des enfants qui à vingt ans viendront encore lui demander conseil; c'est l'épouse en qui son mari se confie; c'est l'amie dont la conversation vous rend meilleur.

N'est-ce pas d'une telle élite féminine que notre société a besoin pour s'établir enfin dans la Paix? de celle qui introduit au foyer le respect de la maternité et dans la société l'amour de la vie chrétienne?

JUSTINE HARDEL.  
(De la "Bonne Parole").

## Avis aux Français ayant des biens et intérêts privés en pays ennemis et occupés

Le gouvernement français se préoccupant de la sauvegarde des biens et intérêts que des Français dans les pays ennemis ou occupés par l'ennemi, il lui est indispensable de les connaître dès à présent pour envisager les mesures qu'actuellement il peut prendre et celles qui devront être prévues ultérieurement.

Un décret promulgué le 1er septembre 1917 et un arrêté publié le même jour ont établi l'obligation de la déclaration de ces biens et intérêts dans les pays ennemis et occupés sont donc instamment invités à s'adresser au Consul Général de France au Canada, 347 Avenue Viger, Montréal, qui leur fournira, avec les imprimés à remplir, tous les renseignements utiles pour cette déclaration.

## VENTE A L'ENCHERE DES TERRAINS D'ECOLE

Avia public est par la présente donné qu'une vente à l'enchère des terrains d'école dans la province de Manitoba aura lieu aux endroits et aux dates suivantes:

Beaujour, Manitoba, mardi le 9 octobre 1917, à 10 heures a.m.  
Teeles, Manitoba, jeudi le 11 octobre 1917 à 10 heures a.m.

Swan River, Manitoba, mardi le 10 octobre à 10 heures a.m.

Birtle, Manitoba, vendredi le 10 octobre 1917 à 10 heures a.m.

Les terrains seront offerts en vente par quart de section, sujet à un prix fixé dans chaque cas et seront vendus sans considération des personnes qui en auront pris possession illégalement. Mais des personnes seront admises jusqu'au 1er juin 1918 pour enlever leur terrain sur les dits terrains tels que clôture, etc.

La vente sera seulement pour le privilège de possession et sera sujette aux droits de réservation en faveur de la Couronne.

Toute personne qui n'était pas sujet britannique au commencement de la guerre ou qui a cessé d'être sujet britannique est par la présente notifié qu'elle n'a pas le droit d'acheter ces terrains sous peine d'amende ou d'avoir la vente annulée et les paiements faits seront considérés.

Les corporations contrôlées directement ou indirectement par des "Foreigners" sont également prohibées d'acheter ces terrains et seront sujet à la même amende.

**TERRE DE PAIEMENT**  
Un dixième comptant au moment de la vente, et le balance dans neuf paiements annuels avec intérêt à parer par année sur la balance de l'agent du comté dans le cas où la terre vendue n'excéderait pas quarante acres, dans ce cas les termes de paiements seront un cinquième comptant et le balance dans quatre paiements annuels avec intérêt à 5 par cent par année.

Les scripts ou warrants ne seront pas acceptés en paiement.  
Lorsqu'un terrain sera adjugé, l'acquéreur devra immédiatement déposer la somme de cent piastres avec le comté en charge de la vente autrement le dit lot sera vendu de nouveau. La balance de l'installation comptant sera payé avant la clôture de la vente sinon le dépôt de cent piastres sera retiré de la vente.

Pour éviter les délais les acheteurs devront faire marquer les chèques par une banque incorporée en Canada par la vente ou en billets de banque à leur ordre et au par aux enchères.

Les chèques non marqués ne seront pas acceptés.

La liste donnant plus d'information pourra être obtenue en s'adressant au contrôleur des terrains d'école. Département de l'Intérieur, Ottawa, Ont., à Frank A. Collins, Surintendant des Terrains d'Ecole, Winnipeg, Man., ou aux agents des terres de la Couronne dans la Province de Manitoba.

Par Ordre,  
FRANK CHECKLEY,  
Contrôleur.  
Département de l'Intérieur,  
Ottawa, 1917.

47-49

## C'est maintenant le temps

de vous protéger contre les gros rhumes en vous procurant le sirop

## OTE-LA-TOUX

Le bon sirop pour la toux, le rhume, la bronchite, le mal de gorge, etc.

Préparé par

R. A. McRUER

Pharmacien-Opticien

à côté du Bureau de Poste,

Saint-Boniface, Man.

Téléphone Main 5604

## PAIN PARFAIT

L'excellence du

## "CANADA BREAD"

La qualité supérieure du

Fabriqués dans une

avec les machineries les plus récentes

sous les soins de boulangers experts

Le prix du

## CANADA BREAD

et le même que celui du pain ordinaire

Réclames toujours

## CANADA BREAD

8 cents le Pain

Phone Sherbrooke, 2013

Le véritable et seul

Authentique.

Méfiez-vous des imitations

vendues sur les

merites du

MINARD

MINARD'S

CO. Ltd.

Shiloh's Cure

STOPS COUGHS

STOPS COUGHS

STOPS COUGHS

STOPS COUGHS

STOPS COUGHS

STOPS COUGHS

STOPS COUGHS

STOPS COUGHS

STOPS COUGHS

STOPS COUGHS

"Le mal de reins me rendait

malheureux depuis une

quinzaine d'années," dit

M. JAMES KING

Les PILULES MORO m'ont

guéri.



M. JAMES KING.

Plus un homme a de soucis, plus il est déprimé, plus ses nerfs sont solides, plus aussi il se porte bien et est exempt de maladies.

Le meilleur de la force, chez l'homme, réside dans les reins. La moindre affection de ceux-ci est préjudiciable à l'énergie physique qui se trouve aussi diminuée.

Des causes multiples peuvent motiver la maladie des reins, aussi la plupart des hommes en sont-ils atteints. Les douleurs de reins nuisent beaucoup au travail; c'est une torture continue, un ennui de tous les instants. Le moindre faux mouvement et le plus petit effort se traduisent, dans la région des reins, par une douleur atroce, et l'on dirait que tous les nerfs du dos se tendent convulsivement. Impossible de forcer, impossible de rien soulever de pesant. En résumé, le mal de reins condamne presque à l'inertie celui qui en est affecté.

Les PILULES MORO sont le meilleur stimulant des forces physiques: c'est un tonique souverain pour les muscles et les nerfs; elles rendent donc les hommes forts et robustes après les avoir débarrassés de tous les ennuis que suscite chez eux la faiblesse des reins. Un homme est donc toujours assuré de se guérir avec les PILULES MORO.

"Le mal de reins me rendait bien malheureux depuis une quinzaine d'années. Je travaillais tout le temps et les souffrances allaient toujours en augmentant. J'en vins à ne pouvoir me tenir debout. La nuit, le mal que j'endurais m'empêchait de dormir et alors le matin j'étais peu disposé à aller au travail. J'avais essayé inutilement bien des remèdes quand un jour j'en vins aux PILULES MORO. Après l'emploi de quelques boîtes je souffrais moins, marchais et dormais mieux. En continuant de me traiter je me suis guéri tout à fait. Depuis ce temps je prends des PILULES MORO pour augmenter mes forces quand elles diminuent."

M. James King, Jr., 42, Main, Fiskdale, Mass.

CONSULTATIONS GRATUITES par le Dr Adolphe Mignault, au No 272, rue Saint-Denis, Montréal, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 6 heures du soir. Les hommes malades qui ne peuvent venir voir notre médecin sont invités à lui écrire.

Les PILULES MORO sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix, 50c. une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées à: COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272, rue Saint-Denis, Montréal.

Fournitures générales pour automobiles

## CONTANT FRERES

Station de service

The Norwood Garage

Coin des rues Horace et Saint-Joseph

Tél. Main 2498

Nous vendons les automobiles FORD,

les moins coûteuses, les meilleures.

Nous avons en magasin un assortiment

complet de pièces de rechange pour les

coitures universelles FORD.

## MAISON COLLIN

98 AV. PROVENCHER

(En face de l'Hôtel-de-Ville)

Toujours en mains un assortiment

complet de

## EPICERIES,

PROVISIONS,

FARINE, SON,

GRU, ETC., ETC.

Tabac canadien à des prix défiant

toute compétition.

Ecrivez-nous et demandez nos prix;

nous vous répondrons immédiatement.

Satisfaction garantie. Livraison faite

promptement.

Téléphone Main 6365.

## J. A. HEBERT

IMMEUBLES LOYERS

ASSURANCES

273 1/2 Avenue du Portage

Tél. Main 4576 WINGIN

N'oubliez pas de lire les

Petites Annonces du "Mani-

toba."

ACHETEZ VOS

## EPICERIES et

PROVISIONS

chez

## T. Pelletier &amp; Cie

Avenue Taché, St-Boniface

Où vous aurez toujours des mar-

chandises de première qualité.

## DESJARDINS

FRERES

Directeurs de

## FUNERAILLES

Seuls Entrepreneurs Canadiens-français

Ambulances-jour et nuit

311 AVENUE TACHÉ

Téléphone - Main 6585

## LA CUSSON

LUMBER Co. Limited.

AVENUE PROVENCHER

Entre le pont de la Seine et le C.N.R.

Téléphones Main 2625-2626

Fabricants de

Portes, Chassis, Cadres, Moulures,

Bois tournés

Toutes sortes d'ornementations inté-

rieures et extérieures.

Bancs d'églises, etc., etc.

Marchands de

Toutes espèces de matériaux de

construction:

Bois de sciage, lattes, lattes métalli-

ques, pierre pour fondations, pierre

concassée, chaux, ciment, sable, gra-

vier, papier à bitumes et à couvertu-

res, matériaux pour enduits, ferron-

nerie pour bâtisses, clous, vitres.

Enfin tout ce qui entre dans la con-

struction d'une bâtisse

Carrière de granit: Bird's Hill, Man.

Carrière de sable: Ste-Anne, Man.

Toute personne se trouvant seul chef

de famille ou tout individu mâle de

plus de 18 ans, pourra prendre comme

homestead un quart de section de ter-

re de l'Etat disponible au Manitoba,

dans la Saskatchewan ou dans l'Alber-

ta. Le postulant devra se présenter

en personne à l'Agence où à la sou-

agence des terres du Dominion pour le

district. L'entrée par procuration

pourra être faite à n'importe quelle

agence, mais pas aux sous-agences, à

certaines conditions, par le père, la

mère, la fille, le frère ou la sœur du

postulant.

DEVOIR.—Un séjour de 6 mois sur le

terrain et la mise en culture d'icelui

chaque année au cours de trois ans.

Un colon peut demeurer à neuf milles

de son homestead sur une ferme d'au

moins 80 acres sous certaines condi-

tions; une maison habitable doit être

construite sur le homestead à moins

que la condition de résidence ne soit

accomplie dans le voisinage.

Dans certains districts un colon

dont les affaires vont bien aura droit

de préemption sur un quart de section

se trouvant à côté de son homestead.

Prix, \$3.00 l'acre.

DEVOIR.—Rester six mois dans cha-

cun des trois ans, cultiver cinquante

acres et bâtir un maison valant \$300.

La quantité d'acres à cultiver peut

être réduite en cas de terrain rocailleux,

trop dur ou en broussailles. On

pourra sous certaines conditions rem-

placer la culture par l'élevage des

animaux.

W. W. CORY,

Sous-ministre de l'Intérieur.

N.B.—La publication non-autorisée

de cette annonce ne sera pas payée.

## BANQUE D'HOCHELAGA

FONDÉE EN 1874

Capital autorisé \$10,000,000

Capital versé et fonds de réserve 7,700,000

Total de l'actif 44,500,000

DIRECTEURS:

Messieurs J.-A. Vaillancourt, président;

l'hon. F.-L. Béique, vice-président;

A. Turcotte, E.-H. Lemay, l'hon. J.

M. Wilson, A.-A. Larocque, et A.-

W. Bonner.

Beaudry Leman, gérant général.

Yvon Lamarre, inspecteur.

SIEGE SOCIAL: MONTREAL

(112 rue St-Jacques)

187 Succursales et Agences au Canada



# ASSOCIATION D'EDUCATION DES CANADIENS-FRANÇAIS DU MANITOBA

Un comité adjoint de l'Association s'occupe actuellement à colliger une statistique exacte de nos groupes canadiens-français disséminés dans tout le Manitoba. Nous ne saurions trop engager toutes les personnes qu'ils s'adresseront, à leur donner tout l'encouragement possible. La précision dans les renseignements est d'un secours très appréciable dans toute organisation qui a la volonté de faire œuvre utile.

Tous nos remerciements à ceux et à celles qui ont répondu à l'appel que nous lançons, en août dernier, aux instituteurs et institutrices du Manitoba pour qu'ils restent dans l'enseignement, cette année encore, en dépit de toute dépression contraire qu'ils auraient pu prendre. Nous connaissons telle et telle jeune fille qui pouvaient et voulaient ne plus enseigner et qui, cependant, sur nos demandes, ont conclu un nouvel engagement, pour l'année. Celles-là ont droit à toute notre reconnaissance.

Nous présenterons bientôt au public canadien-français le compte-rendu des vérificateurs des livres de l'Association depuis le début de l'œuvre jusqu'au 30 juin de cette année. Tous pourront se rendre compte de la manière dont les finances ont été administrées.

L.-P. GAGNON,  
Secrétaire de l'Exécutif.

## LES CONFERENCE A L'UNION CANADIENNE

Dimanche, le 7 octobre, à 8 heures p.m., dans la salle de l'Académie Provencher, le Sergent Guillaume J. Charette fera une conférence intitulée: "Impressions de Voyage."

M. Charette, parti en 1914 pour la guerre, en est revenu tout dernièrement, et il sera sans doute très intéressant.

Tous sont invités. Venez en foule.

## SACRE-COEUR

Les prix de la première partie de cartes, donnée le mardi, 25 septembre, ont été gagnés: celui des dames, un magnifique coffret contenant divers objets pour toilette, offert par M. George Bruyère, a été décerné à Mme H. Lévesque. M. Joseph Pomerleau a été l'heureux gagnant d'un superbe couteau de poche en nacre, offert par M. Hervé Sala. Nos remerciements également Messieurs Jos. Sala, L. Pomerleau et Louis Dubuc, qui ont fourni les cigares et les cigarettes.

La deuxième partie du mardi 2 octobre sous les auspices de la Commission Scolaire a été un succès comme la première. Venez de plus en plus nombreux à ces charmantes soirées qui auront lieu tous les mardis dans nos belles salles d'Ecole à 8 heures du soir. Vous pouvez être certain d'en emporter un bon souvenir et le plus grand désir de ne plus en manquer une.

## AU CLUB "LE CANADA"

Un bon nombre de membres et d'amis du club "Le Canada" se sont réunis vendredi soir, dans les salles du club, pour la première partie de cartes de la saison. Les prix ont été décernés par M. R. Zanetti, président du comité des jeux, comme suit: 1er prix des dames, un coccotier jumeaux en argent, offert par l'Association des jumeaux, Mme Jos. Lamerre, prix de consolation, M. L. Deschênes; 1er prix des hommes, une boîte de cigares importés offerts par M. H. L. Chabot, de la maison Richard-Béliveau et vice-président du club, M. G. Duchêne; prix de consolation, M. J. Langelier. La prochaine partie aura lieu demain soir à 8 h. 30.

La salle à manger du club "Le Canada" continue à être l'endroit préféré des personnes de langue française ayant à prendre leurs repas en ville. L'adresse, 282, rue Main, en face du Bureau Industriel, est maintenant connue de tout le monde.

Le Conseil d'Organisation du "Le Canada" est composé des personnes suivantes: A. H. de Trembland, président; J. H. Bergevin, secrétaire; R. Zanetti, S. A. Nault, Jos. Lamerre. Tout un programme d'amusements et de séances instructives a été élaboré pour la saison d'hiver qui commence.

Le club "Le Canada" poursuit persévéramment son but qui consiste à faire sa part pour l'union de tous ceux qui parlent français sur le terrain des questions nationales.

Communiqué.

## M. C. P. GAUDET

Les funérailles de M. Charles Philippe Gaudet, le plus ancien employé de la Baie d'Hudson dans l'Ouest ont eu lieu à Saint-Norbert la semaine dernière au milieu d'un grand concours d'amis. M. Gaudet avait passé la plus grande partie de sa vie dans le District de la Rivière McKenzie. Il était âgé de 98 ans et était arrivé au Nord-Ouest en 1851.

Depuis 42 ans il était stationné au Fort Good Hope. Il se rendait dans la province de Québec sa province natale quant la mort le frappa à l'Hôpital de Saint-Boniface.

Il laisse un fils en charge des magasins de la Baie d'Hudson au Fort Alexandre, M. Léon Gaudet. Trois autres de ses fils habitent le Nord, Frédéric, John et Charles. Une fille qui habite Saint-Boniface.

Le service funèbre a été chanté par M. l'abbé Cloutier, curé de Saint-Norbert. MM. Fred et Léon Gaudet ainsi que Mlle Gaudet assistaient aux funérailles.

Nous prions la famille d'agréer l'expression de nos sincères sympathies.

## C. O. F.

L'installation des officiers de la Cour Taché No. 252 de l'Ordre des Forestiers Catholiques aura lieu mercredi prochain le 10 du mois courant. Mgr l'Archevêque, Mgr Budka, le révérend M. Jubinville, chapelain de la Cour No. 252 le Rév. M. Prud'homme, et plusieurs autres révérends rehausseront l'éclat de la cérémonie. Les membres de l'Ordre sont priés de s'y rendre en grand nombre. N'oubliez pas la date: mercredi prochain, à 8 heures p.m., No. 66 avenue Provencher.

## Bazar du Sacré-Coeur

Le Rév. Père Curé a annoncé en chaire dimanche (le 23 septembre) dernier l'organisation complète et définitive de bazar, dont l'ouverture aura lieu le lundi 19 novembre prochain.

Président d'honneur: Mesdames I. Richer, J. B. Lauzon, H. Pelissier, G. Thérault, A. Bourbeau, J. Collin, H. Chevrier, P. L'Heureux et A. Bénard.

Comité de direction: Madame J. P. Tremblay, présidente active; Madame E. Moisan, vice-présidente; Madame R. Chauvière, secrétaire.

Présidentes des tables de fantaisies: Mesdames E. Guertin et L. Leduc; Mme Bouverson, table des cartes; Mme Bédard, table des gâteaux; Mme T. H. Roy, table des liqueurs; Mme V. Guilbert, table des lotoirs; Mesdames Messier et A. B. Desrochers, tables des poupées.

Les Enfants de Marie et les autres demoiselles de la paroisse s'occuperont de la roue de fortune, de la pêche et du programme musical. Mademoiselle Rita Chevrier de la table des bonbons.

Sur le comité de couture: Mesdames J. Olivier, J. Gingras, F. Castella.

Ces dames et ces demoiselles pourront se choisir des auxiliaires parmi leurs connaissances pour leur aider dans la collection ou la vente des objets de leurs tables.

La paroisse des maintenant ressemble à une véritable ruche; tout le monde travaille à qui mieux et il est à espérer que les amis du dehors voudront également y contribuer en envoyant au Rév. Père Curé, un petit souvenir comme signe de sympathie pour notre belle œuvre.

## Chez Nous ET autour de Nous

M. Henri Collin a acheté la maison de M. Azarie Leblanc, rue Dumoulin.

La maison Grymonpré et Fontaine annonce à sa nombreuse clientèle qu'elle continuera de lui rendre les mêmes services que par le passé, malgré les bruits ou avis qui auraient pu circuler ou être publiés concernant la fermeture de ses portes. Vous serez donc toujours les bienvenus à son magasin, 57, avenue Provencher, et n'oubliez pas son numéro de téléphone Main 4930.

pas son numéro de téléphone Main 4930.

Assemblée des membres de l'Union Métisse de Saint-Vital dimanche prochain le 7 octobre à la résidence de M. Joseph Riel, à 2 heures de l'après-midi.

M. Paul Leveillé, de la Banque de Toronto, est arrivé ces jours derniers accompagné de sa femme d'un voyage dans la province de Québec. Ils vont résider sur la rue DesMeurons à Saint-Boniface.

Ceci est le programme qui sera donné dans la salle du Collège de Saint-Boniface dimanche soir, le 7 octobre, à l'occasion de la benédiction de l'église belge:

Ouverture — Fanfare  
Chanson ..... par J. Isherwood  
Quand les chats sont sortis, opérette par Ch. LeRoy-Villars. Présentée par William P. Leveque et J. L. de Ambrosio, du "Cercle Dramatique Provencher."

Morceau par la Fanfare.  
"Les Lanciers de Belgique" donnée par M. A. Hoonaert, (Président du "Club Belge")

"La Bataille" — Déclamation tragique par William P. Leveque, président du Cercle Dramatique Provencher. Déclamation par Mlle Agnes Van Belleghe.

"Le Départ" — Déclamation tragique par J. L. DeAmbrosio secrétaire et trésorier, Cercle Dramatique Provencher.

Morceau de piano par Mme Delmarque et Mlle Gogoulin.

"The Chums" — Vaudeville number by "Two Chums".  
Morceau de Fanfare.  
Homage des Alliés à la Belgique.

## La consommation du veau au Canada

On a souvent demandé pourquoi le Contrôle des Vivres ne défend pas aussi l'usage du veau. La destruction de ces jeunes animaux n'est-elle pas une partie économique?

Voilà des questions discutables. Qu'il y ait profit à élever les veaux pour l'industrie laitière ou pour la boucherie, il n'y a aucun doute. Mais si le cultivateur élève des veaux médiocres, il perd et son lait, et son beurre, et son fromage. Il arrive qu'on ne peut compter sur certains veaux ni pour l'industrie laitière, ni pour la boucherie. Ainsi, des veaux provenant de bovins laitières ne pourraient promettre grand profit en en faisant du bœuf: tués jeunes, au contraire, ils font une viande excellente.

Si l'on veut obtenir les meilleurs résultats d'un troupeau de bovins, il est essentiel de faire une sélection ou triage, principalement parmi les vaches ou génisses. Alors, seulement pourrions-nous améliorer et l'une et l'autre espèce. Remarquons aussi que la grande proportion de veaux tués provient de bovins laitières.

Il devient donc évident que la prohibition du veau comporterait des pertes économiques pour le présent; la nourriture sans profit et une source de dégénérescence du troupeau.

Il est encore assez étrange que, bien que depuis des générations, nous ayons et mangé et manipulé le veau, bien peu savent le définir. Le veau de boucherie ne doit pas dépasser huit semaines et doit en avoir au moins quatre. Mais bien qu'il ait une espèce spéciale de bovins de boucherie qui produisent le veau, il est incontestable que les veaux de l'espèce laitière peuvent également faire une excellente viande. Le fait est, d'ailleurs, que la plupart du veau consommé provient des bovins laitières.

Un veau abattu pèse de 65 à 70% de son poids vivant, tandis qu'un bœuf ne donne que 55 à 59%. D'ordinaire, un veau pèse entre 100 et 200 livres; le poids du veau de choix atteint de 120 à 260 livres. Il va de soi qu'il faut consommer le veau frais et les meilleurs morceaux proviennent des quartiers d'arrière. La tête, la langue, le cœur, le foie, etc., sont des viandes délicates et précieuses. Les ris, deux glandes, l'une sous la gorge et l'autre près du cœur, ne se trouvent que chez les veaux nourris du lait de la mère, et disparaissent quand le veau est mis à l'herbe ou à la pâture solide.

Il se vend de 150,000 à 180,000 veaux sur les marchés de Toronto et de 350,000 à 380,000 à Montréal. De ce nombre, la moitié en mars, avril et mai. Il est difficile de calculer le nombre de veaux abattus en dehors des grands abattoirs, sinon au moyen du recensement décennal.

D'ailleurs, la production du veau devrait être considérée comme une chose secondaire, un produit secondaire de l'industrie laitière et de l'élevage. On ferait une grande erreur de le considérer autrement.

Comme exemple, nous citerons le fait que les 43,842 veaux entrés à la Pointe St-Charles, près de Montréal, cette année, il y en avait 9,400 propres à faire du bœuf; de même aussi à Toronto, 8,194 sur 34,031.

Si donc l'on prend une moyenne de 22.6% sur un total d'environ 540,000 veaux (Montréal et Toronto) cette année, au moins 123,000 de ces veaux n'auraient pas dû être abattus. Il s'ensuit que le problème se réduit à trouver un moyen de ne plus laisser abattre ces 22.6%.

## RHUMATISME DES PLUS DOULOUREUX

Douleurs terribles continuant jusqu'à ce qu'il soit FRUIT-A-LIVES.



MR. LAMPSON  
Verona, Ont., 11 nov. 1915.

"Pendant plusieurs années, j'ai souffert du rhumatisme et de douleurs affreuses dans le cou et le dos, provenant d'efforts et d'avoir levé des poids trop lourds."

J'avais abandonné tout espoir de devenir en santé, lorsqu'un ami me recommanda "Fruit-a-lives", et après avoir pris une première boîte, je me suis senti tellement mieux que j'ai continué à en prendre, et je suis maintenant en santé parfaite, grâce à votre remède."

W. M. LAMPSON.  
Vous qui lisez ceci — si vous avez quelque maladie des reins ou de la vessie, ou si vous souffrez du rhumatisme ou de douleurs dans le dos ou dans l'estomac, faites l'essai de "Fruit-a-lives". 50c. la boîte, 6 pour \$2.50, grandeur échantillon, 25c. Chez tous les pharmaciens, ou Fruit-a-lives Limited, Ottawa.

En résumé, il est bon de faire le triage des veaux provenant des deux espèces de troupeaux: laitiers et de boucherie, et les abattre jeunes, quand on s'aperçoit qu'ils ne seront d'aucun profit comme gros bétail.

## LES BOCHES ET LA PAIX

### UNE CONFESION

Le professeur Doorman, député radical du Reichstag, répondant à un discours du comte Schwerin dans lequel celui-ci parlait de "l'attaque de nerfs" de cette assemblée, le 19 juillet, lors de la résolution de paix, écrit dans le "Berliner Tageblatt" que la majorité du Reichstag l'a votée en se basant sur les calculs les plus sérieux. D'après lui, la vraie question n'est pas de savoir si l'Allemagne peut continuer la guerre, mais si elle a des chances d'y gagner quelque chose en poursuivant les hostilités. On peut déduire de ce qui suit quel est le véritable caractère de la campagne de paix en Allemagne.

Lors de la discussion au sujet de la résolution de paix, aucun doute ne fut exprimé dans aucun groupe sur la possibilité de poursuivre notre résistance. Toutefois, il restait encore cette question de tactique de savoir si le Reichstag se contenterait d'enregistrer ce point satisfaisant tout en passant sous un silence résigné le seul grand point fondamental; la continuation de guerre. Celui qui regarde la force agressive de nos ennemis et leur pouvoir résistante comme entachés de paralysie en raison de certains signes et suppositions, considère toute immixtion non militaire dans le cours des événements comme superflue et même injurieuse. Car cela doit lui paraître une folie incroyable de parler de réconciliation quand, d'après lui, les armes décideront de la guerre en notre faveur.

"Oui, certainement. Mais qu'arrivera-t-il donc si ces suppositions incertaines ne sont pas vraies et si la force de nos ennemis se prolonge durant tout l'hiver et même tout l'été prochain? Qu'arrivera-t-il, même si nous pouvons encore nous défendre? Et qu'y gagner? Entrevoisons-nous raisonnablement la possibilité d'être capables à une date postérieure, dans une année par exemple, de donner à la paix une tournure assez favorable pour que les sacrifices ultérieurs que nous aurons encore à faire en vaillent la peine? Cette question fut soulevée à la Chambre, mais, autant que nous nous en souvenons aucune réponse affirmative ne fut donnée par aucun groupe; bien plus, aucune tentative même ne fut faite pour avancer des raisons convaincantes en faveur d'une telle affirmation."

Le professeur Doorman déclare en terminant que la majorité du Reichstag, à laquelle il appartient, a répondu à la question par la négative, et que lui et ses amis ne doivent pas être accusés de pessimisme pour avoir eu le courage de regarder la situation en face.

## LES RIDES ET LEURS CAUSES

### (La Presse)

Il est hors de doute, Mesdames, que la peur des rides amène beaucoup de femmes à se soumettre aux plus dur sacrifices, dans l'espoir de conjurer l'apparition de ces plissements si peu désirables de la peau, et qui non seulement dé-

noncent l'âge, mais vieillissent de dix ans et plus, celles qui en sont affligées. On aurait, mes chères lectrices, beaucoup moins de ces vilains stigmates si on voulait corriger en soi quelques mauvaises habitudes, dont je vais vous démontrer ici les pénibles résultats. Lavater écrivait avec raison, que la seule cause de cette petite raie droite indélébile entre les deux sourcils est due au froncement des sourcils. Lever les sourcils à propos de tout et de rien, se paier par de longues rides transversales sur le front, qui vieillissent de cinq ou moins de plus que l'âge réel. Un sourire artificiel, c'est-à-dire forcé, imprimé deux grands plis (les moins désirables à mon avis) du nez et du coin de la bouche, et enfin, rester assise tard dans la nuit à lire des romans ou tout autres livres qui sont de nature à impressionner, voilà, Mesdames, ce qui creuse autour des yeux ces terribles petits sillons entrecroisés qui défigurent les plus jolis visages.

Soyez bien persuadées, Mesdames, que toutes les pâtes, les lotions, les cosmétiques du monde n'y pourront rien, car si votre peau est ridée, c'est que les chairs du visage ont perdu leur fermeté, grâce aux mauvaises habitudes mentionnées plus haut; la peau est devenue flasque, et n'ayant aucun moyen à votre disposition pour la ramener à sa forme primitive, elle descend et descend chaque jour de plus en plus, emportant avec elle votre gaieté, votre courage et votre énergie, si bien que vous vieillissez réellement de caractère et d'apparence. On a dit avec raison que l'âme, puisque l'âme agit puissamment sur l'expression et l'aspect physique de la face. C'est donc en éprouvant un bonheur sensible que nous arriverons à rendre à notre visage cet aspect séduisant d'autrefois et ce bonheur ne peut se réaliser sans qu'on y mette de la satisfaction personnelle. Donc, Mesdames, si vous craignez les rides, dont la plus petite, suivant le mot de Théophile Gautier, peut servir de fosse au plus grand bonheur, fuyez, en outre des mauvaises habitudes déjà mentionnées, la réflexion prolongée, les passions, la colère, la jalousie, l'envie, afin que tous ces vilains défauts n'affectent pas votre épiderme.

La semaine prochaine, je vous donnerai quelques formules domestiques qui auront pour effet de rendre un réel service à celles qui, comme moi, ont horreur du bavardage indiscret et souvent exagéré du langage des rides.

## Séchage et mise en conserve des fruits et des légumes

On s'intéresse beaucoup par le temps qui court aux mesures adoptées pour faire l'éducation de la femme dans le séchage et la mise en conserve des fruits et des légumes au Canada.

Le besoin urgent de conserver les aliments a été la cause que l'attention s'est tournée plus spécialement du côté des produits variables. Les gouvernements provinciaux notamment, par leurs départements d'Agriculture, ont entrepris d'une manière générale de faire l'enseignement pratique au moyen des démonstrations qui ont été menées surtout par les organisations féminines. Mais il y a aussi nombre de petites villes et villages qui n'ont eu aucune assistance sous ce rapport.

Nous conseillons à tout le monde de se procurer de leur gouvernement provincial respectif les tracts ou brochures concernant le séchage et la conservation des fruits et des légumes.

Vu le manque de flacons, on craint déjà qu'une bonne partie de la récolte ne puisse être mise en conserves. On ignore peut-être que beaucoup de produits, comme les haricots, les pois, les carottes les artichauts suisses, peuvent être séchés sans perdre de leur saveur. Le procédé et les appareils sont très simples et il est aussi facile de sécher les fruits et les légumes que de les mettre en conserves, tout ce qu'il faut, c'est une espèce de tamis sur lequel on dépose les produits à être séchés, en prenant soin de ne pas les exposer aux mouches, etc. Par le procédé peu coûteux et très efficace du séchage, il est facile de conserver les pommes, les poires, les haricots et toutes les herbes potagères: le persil, le thym, la menthe, etc.

(Communiqué du bureau du contrôleur des vivres.)

## SOUVENIR D'AGADIR

M. KUHLMANN et M. CAILLAUX

A propos de la nomination de Kuhlmann au ministère des affaires étrangères de Berlin, le "Journal de Genève" rappelle l'anecdote suivante, dont il garantit l'authenticité, sur la crise de 1911:

Alors que la France et l'Angleterre négociaient, en parfait accord, pour limiter les prétentions insolentes du gouvernement allemand, Kuhlmann fit visite à une haute personnalité du Foreign Office et lui dit:

"Nous allons à des désastres: ne voulez-vous pas m'aider à maintenir la paix en Europe?"

la paix en Europe?"  
— "De tout cœur," répondit le diplomate anglais.

— "Eh bien! alors, pourquoi êtes-vous plus Français?"

— "Pas à ma connaissance," répondit son interlocuteur.

— "Mais vous savez pourtant que le gouvernement français est prêt à faire des concessions beaucoup plus importantes que celles que vous soutenez officiellement."

— "Mais vous savez pourtant que le gouvernement français est prêt à faire des concessions beaucoup plus importantes que celles que vous soutenez officiellement."

— "Pas le moins du monde," affirma son collègue britannique, un peu surpris.

Un an après, Kuhlmann disait au même diplomate: Je vous fais toutes excuses; je n'ai, du reste, jamais douté de votre parole d'honneur. Je sais maintenant que vous n'étiez pas au courant des négociations officielles de M. Cail-

laux."  
Le plan de Kuhlmann au moment d'Agadir était de favoriser la France et d'obtenir, sans coup férir, avantages économiques et cession de territoire.

## THEATRES

Walker—Cette semaine longue soirée musicale "Robinson Crusoe". La semaine prochaine avec matinée jour de fête, la comédie "Pollyanna" pour la semaine du 15 octobre. Le magicien Charles Carter.

La semaine prochaine est la semaine de la Société à l'Orpheum. Mademoiselle Nan Halperin est une chanteuse de première ordre. Les sœurs Kouns Nellie et Sara, nouvelles actrices qui remportent un grand succès. Deiro est maître sur le piano accordéon. Jean Adair, comédie, Paul McCarty et Elsie Fayve dans "Suicide Garden". William Egdirrette avec son cheval et son chien. Vues amusées. La bataille d'Arras montrant la retraite des allemands. Les canadiens à Vimy Ridge.

Winnipeg— Cette semaine "Where the Trail Divides" la semaine prochaine "The Tidal Wave".

## AVIS

M. L. Boulanger désire annoncer qu'il a ouvert un bureau au No. 18 rue Aulneau, téléphone Main 961; il continuera à faire des installations et réparations électriques en tout genre. Le travail qu'il lui sera accordé sera fait soigneusement, proprement et à des prix très modérés. L. Boulanger, electrician.

## PETITES ANNONCES

A LOUER — Maison à louer, 80, rue Dumoulin, s'adresser à L. H. Collin, 84, rue Dumoulin, Saint-Boniface, télé. bureau, Main 3617. Rés. M. 1445. 48-49

PERDU — Un cheval gris âgé environ de 5 ans. Une récompense est offerte à la personne qui le trouvera. John Rowan, Grande Pointe, Man. 47-48

ON DEMANDE — A acheter une très bonne maison. S'adresser à C. A. Gareau, 410 rue du Collège, Saint-Boniface. 47

Belles chambres à louer à l'Hôtel Québec, chauffées et éclairées. S'adresser à l'Hôtel. 46

ON DEMANDE — Une servante. Bonne gages. Pas d'enfants. S'adresser à Mme A. Gauvin, suite 1, Edifice "Le Manitoba", 42 avenue Provencher. Télé. M. 3377.

Beaux pigeons de race ayant eu des premiers prix à Winnipeg et Saint-Vital à vendre ou à échanger pour de la volaille. A. Laurent, 151 Lorne avenue, Norwood. 44

ON DEMANDE — Fille et garçons comme apprentis dans la fourrure. S'adresser à A. Lanthier, 207 rue Horace, Norwood, Man. 44

A VENDRE — A très bas prix et à termes excessivement faciles: le quart sud-est et la moitié Est du quart sud-est 24-9-5 East, (Lorette) Manitoba, sur le Droit de Passage du chemin de fer. S'adresser à MM. Bernier, Blackwood et Bernier, avocats, 401 Somerset building, Winnipeg.

## Bertrand-Hébert-Cie.

Immeubles — Prêts — Loyers

ASSURANCES

Coin Provencher et Aulneau

Tél. Main 9068 St-Boniface



## Occasions Exceptionnelles

Pour Vendredi et Samedi, les 5 et 6 Octobre 1917

Il faut économiser autant que possible ces jours-ci et si vous voulez que vous obteniez le maximum pour votre argent, il faut faire vos achats chez nous, car nous réduisons toujours les prix des nécessités de la vie au plus bas possible.

Tomates conservées. Petites boîtes. Spécial, la boîte .. 14c	Oufs frais. Spécial, la douzaine .. 40c
Poires conservées. Spécial, la boîte .. 15c	Beurre de crémère. Spécial, la livre .. 45c
Prunes conservées. Spécial, la boîte .. 13c	
Sirop de blé d'Inde. Boîtes de 2 livres. Spécial, la boîte 24c	
Macaroni "Excelsior". Spécial, la boîte .. 90c	
Bon ami en poudre. Spécial, la boîte .. 12c	
Allumettes, grosses boîtes. Spécial, la boîte .. 8c	
Sucre blanc. Sac de 20 livres .. \$2.00	

ANNONCE SPECIALE  
Nous avons le plaisir d'informer notre clientèle et le public en général que nous venons de recevoir un assortiment très complet et très beau de jerseys et gilets-jerseys pour hommes. Nos prix sont à partir de \$1.50 jusqu'à \$9.00. Le choix est le plus parfait jamais offert.

NOTRE ASSORTIMENT  
de jerseys pour garçons et enfants est aussi très complet et nous pouvons vous offrir des prix spéciaux.

LE RAYON DE FLANELLETTE  
et étoffes de tout genre mérite d'être inspecté, car il présente des occasions très belles.

NOTRE RAYON DE POILES ET FOURNEAUX  
... Contient un assortiment des plus parfaits, produits des maisons les plus renommées au pays. Il vaudra bien votre peine de nous rendre une visite, afin d'examiner les diverses occasions que nous offrons dans tous les rayons.

AUX AGRICULTEURS  
Ne pas oublier que nous achetons les produits de ferme, tel que: oignons, pommes de terre, beurre, oeufs, peaux, racines etc., aux prix courants les plus élevés.

## La Maison Blanche

(Le magasin à rayons)

13-15-17-19 Ave. Provencher, St-Boniface  
Tel. Main 878-879

## La Cie Charette Kirk Ltee

SAINT-BONIFACE, MAN.

PLUMBERIE, — en conformité avec toutes les lois d'hygiène.

CHAUFFAGE, — à la vapeur, à l'air chaud, à l'eau chaude.

COUVERTURES, — Entière satisfaction promise.

Devis et prix fournis sur demande

J. A. CHARETTE, président-gérant

Téléphones — Bureau : Main 7318. Résidence : Main 4199